

adelantados, donde varios organismos de las Naciones Unidas han iniciado ya la ejecución de proyectos.

51. El orador propone que los nombres de los países afectados: Alto Volta, Chad, Malí, Mauritania, Níger y

Senegal, se inserten después de las palabras "región sudanosaheliana" en el primer párrafo del preámbulo del proyecto de resolución.

Se levanta la sesión a las 17.30 horas.

1532a. sesión

Jueves 11 de octubre de 1973, a las 10.50 horas

Presidente: Sr. Zewde GABRE-SELLASSIE (Etiopía).

A/C.2/SR.1532

En ausencia del Presidente, el Sr. Arvesen (Noruega) ocupa la Presidencia.

TEMA 101 DEL PROGRAMA

Examen de la situación económica y social de la región sudanosaheliana asolada por la sequía y medidas que habrán de tomarse en su favor (continuación) (A/9178, A/C.2/L.1290)

1. El PRESIDENTE anuncia que la lista de autores del proyecto de resolución (A/C.2/L.1290) que la Comisión tiene ante sí es ahora la siguiente: Alto Volta, Argelia, Argentina, Brasil, Colombia, Chad, Egipto, Gambia, Guatemala, Haití, Indonesia, Jamaica, Jordania, Kenia, Malí, Marruecos, Mauritania, Níger, República Árabe Libia, Senegal, Sudán, Túnez y Yugoslavia.

2. El Sr. MALHAN (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) declara que, dada su esfera de competencia, la UNESCO participará sobre todo en las actividades a mediano y a largo plazo que se realizarán para resolver el problema de la sequía en la región sudanosaheliana. La UNESCO, que desde hace 20 años se ocupa de los problemas vinculados a las regiones áridas y semiáridas que rodean al Sáhara, proyecta también iniciar un cierto número de programas de investigación vinculados a los problemas hidrológicos y en particular a los fenómenos de inundación y de sequía. Ya se ha ejecutado en el Chad, con la asistencia del PNUD, un estudio de los recursos hidráulicos, en tanto que se está ejecutando con la estrecha cooperación de la FAO un proyecto relativo a las consecuencias de las actividades humanas y de las técnicas de utilización de los suelos en las regiones semiáridas.

3. Respecto de la esfera de las ciencias sociales, conviene citar un proyecto a mediano plazo vinculado a investigaciones interdisciplinarias e internacionales sobre el desarrollo rural y la urbanización. Estos dos temas son de una importancia capital para los países de la región sahariana. Un proyecto a largo plazo prevé la creación de un centro de coordinación de la investigación y la documentación en la esfera de las ciencias sociales para el África al sur del Sáhara. Este centro, cuyas actividades comenzarán probablemente en 1974, coordinará los proyectos de investigación que se están realizando en la esfera de las ciencias sociales e iniciará otros nuevos. Algunos de estos proyectos podrán estar consagrados a problemas particulares de los países del Sahel, tales como el proceso de

transformación social que, para las poblaciones de la región, representa la transición de la vida nómada a la sedentaria.

4. Pero es sobre todo en la esfera de la investigación aplicada que la UNESCO, gracias en particular a los mecanismos de sus programas de investigación internacionales, puede contribuir útilmente al estudio y a la atenuación de los problemas de la sequía en el Sahel. En efecto, las principales dificultades que presenta la ordenación de los territorios semiáridos de la región sahariana se deben a un conocimiento incompleto de las reacciones complejas que se producen en esos sistemas ecológicos extremadamente frágiles cuando se modifican los métodos tradicionales de utilización de los suelos por medio de técnicas importadas. El problema fundamental de la región sahariana es pues un problema de ordenación de los campos de pastoreo en condiciones climáticas fluctuantes y en un contexto social, económico y cultural dado.

5. La UNESCO desplegará sus actividades en las esferas siguientes: la ejecución del "Programa Inter-gubernamental sobre el Hombre y la Biosfera" en el plano subregional de la zona del Sahel, la evaluación científica de los recursos hidráulicos disponibles, la terminación de ciertos proyectos en curso relativos a la preparación de cartas edafológicas e hidrogeológicas, así como la participación en otros estudios agroclimatológicos, estudios socioculturales destinados a determinar las posibilidades de modificar según convenga la administración del sistema ecológico y, por último, la iniciación de un cierto número de proyectos en materia de enseñanza y formación.

6. El Sr. SHEMIRANI (Irán) observa con satisfacción que la comunidad internacional parece haber tomado conciencia de la necesidad imperiosa de movilizar todos sus recursos para ayudar a los países del Sahel. Sólo medidas a largo plazo permitirán resolver el problema de la sequía crónica que impera en esta región y el orador comprueba con satisfacción que se ha tenido en cuenta este aspecto del problema en los programas instituidos por las Naciones Unidas así como en el proyecto de resolución que la Comisión tiene ante sí — y sobre todo en los párrafos 6 a 10 de su parte dispositiva. El orador señala que su país, en la medida de sus medios, participó en los esfuerzos de asistencia, y anuncia que su delegación desea figurar entre los autores del proyecto de resolución, que merece ser aprobado por unanimidad.

7. El Sr. KUEN (Austria) declara que su Gobierno ha seguido con mucha inquietud la evolución de la situación en el Sahel. El orador observa con

satisfacción que ya se han realizado esfuerzos considerables para socorrer a la población de los países interesados. En respuesta al llamamiento formulado por el Presidente del Consejo Económico y Social, su Gobierno ha decidido aportar una contribución de 3.200.000 chelines austríacos, alrededor de 180.000 dólares, al Fondo fiduciario de la FAO y aportar también su participación al programa europeo de ayuda que debe iniciarse a fines de octubre. Por otra parte, respecto de las medidas a mediano y a largo plazo, el Gobierno de Austria estudiará muy detenidamente el programa expuesto en la Segunda Comisión por el Ministro de Agricultura del Alto Volta.

8. En lo que respecta al proyecto de resolución que se estudia, su delegación apoya sus principios generales y espera que pueda encontrarse un texto aceptable para todas las delegaciones.

9. El Sr. WRIGSTAD (Suecia) declara que su delegación escuchó con gran interés los discursos del Presidente de la República (2145a. sesión plenaria) y del Ministro de Agricultura del Alto Volta. La gravedad del desastre que afecta la región sudanoheliana exige medidas eficaces y coordinadas por parte de la comunidad internacional. El orador observa con satisfacción que muchos países, respondiendo al llamamiento que se les hizo, participaron en las operaciones de socorro de urgencia. Por su parte, el Gobierno de Suecia ha suministrado ayuda por valor de 8 millones de coronas suecas, alrededor de 2 millones de dólares, de los cuales 7 millones se pusieron a disposición del Director General de la FAO.

10. Sin embargo, por importantes que sean las medidas a corto plazo, es importante prever una asistencia a mediano y a largo plazo para impedir que se repita el desastre y restablecer paulatinamente la economía de los diversos países de la región. El Gobierno de Suecia estudia muy detenidamente las informaciones que recibió a este respecto y las disposiciones adoptadas actualmente bajo la dinámica dirección del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General. Su delegación considera necesario establecer una coordinación estrecha entre la Oficina para la Operación de Socorro a la Zona Saheliana y el Comité Permanente Interestatal de Lucha contra la Sequía en el Sahel, y se felicita por el hecho de que se celebren discusiones a ese respecto entre esos dos organismos.

11. Su delegación es partidaria del proyecto de resolución que se estudia y espera que el texto definitivo de ese proyecto se apruebe por unanimidad.

12. El Sr. GEBRU (Etiopía) observa con satisfacción que el desastre que ha asolado la región saheliana ha podido circunscribirse gracias a la operación de socorro emprendida en el marco del sistema de las Naciones Unidas. El orador se felicita también por la creación de una Oficina Especial para el Sahel, puesta bajo la dirección del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General y encargada de formular programas a mediano y a largo plazo para la región. Si esos programas se ejecutan de manera coordinada se podrá resolver el problema de la sequía crónica que afecta a esta región. Dado que cuatro de los seis países interesados pertenecen al "núcleo" de los 25 países en desarrollo menos adelantados¹, el orador,

al igual que el representante de Filipinas, piensa que conviene coordinar los proyectos encaminados a luchar contra la sequía con los realizados en el marco del programa de acción en favor de los países menos adelantados, e incluso integrar los programas a mediano y a largo plazo en ese programa de acción a fin de realizar economías evitando las duplicaciones.

13. El orador observa con satisfacción que la comunidad internacional ha hecho los esfuerzos requeridos para suministrar la asistencia humanitaria necesaria pero considera que esta comunidad internacional debería tener la voluntad política de mejorar de manera permanente la situación de los países interesados y de apoyar el desarrollo regular de sus economías de conformidad con el principio de la seguridad económica colectiva.

14. Para concluir, el orador felicita a los organismos de las Naciones Unidas por la obra ya realizada y apoya el proyecto de resolución.

15. El Sr. RANKIN (Canadá) declara que él mismo fue testigo antes de la segunda guerra mundial, de una terrible sequía en la provincia de Saskatchewan. Las condiciones climáticas fueron en gran medida responsables de esta catástrofe, pero las prácticas agrícolas imprudentes de los granjeros de la región habían contribuido también. Ahora el Canadá ha reconocido la necesidad de adoptar medidas a largo plazo para evitar que se repita ese desastre. Se plantaron árboles para luchar contra la erosión eólica y se utilizaron nuevas semillas, con tanto éxito que ahora esta provincia canadiense tiene nuevamente una economía próspera. La experiencia que el Canadá obtuvo de estos acontecimientos podría ser útil para otros países que se encuentran en la misma situación.

16. En su exposición de la víspera ante la Asamblea, el Presidente de la República del Alto Volta ha destacado claramente la necesidad de que la comunidad internacional adopte medidas encaminadas, al comienzo, a ayudar a los países de la región a superar las consecuencias de la sequía y, a más largo plazo, a crear la infraestructura que les permita en el futuro impedir la repetición de catástrofes como ésta. Hasta ahora el Gobierno canadiense ha suministrado asistencia por el equivalente total de más de 10 millones de dólares y continuará haciendo todo lo que esté a su alcance para responder a las necesidades de los países de la región en materia de alimentos, medicamentos y medios de transporte. En cuanto a la contribución del Canadá para 1974, se basará en las conclusiones del informe de la misión de la FAO que se encuentra actualmente en el Sahel.

17. Sin embargo, la comunidad internacional no debe contentarse con suministrar socorro de urgencia a los países del Sahel. Es necesario asimismo preocuparse por establecer programas a mediano y largo plazo para reconstruir la situación económica de estos países y desarrollar su infraestructura. Por otra parte, es indispensable que sus esfuerzos estén íntimamente coordinados para que la asistencia suministrada sea lo más eficaz posible; la coordinación de los esfuerzos debe corresponder en primer término al Comité Permanente Interestatal. Sin embargo, la comunidad internacional, al mismo tiempo que orienta sus actividades principalmente hacia los seis países de la región saheliana, no debe despreocuparse de la suerte de los países vecinos que han sido también afectados por la sequía. Debe

¹ Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 51º período de sesiones, Suplemento No. 7, párr. 66.

suministrar también una asistencia adecuada a las prioridades establecidas por los países beneficiarios. Aun cuando se felicita por las medidas ya adoptadas por las Naciones Unidas para coordinar las actividades de socorro y las actividades a mediano y a largo plazo, el representante del Canadá considera que, habida cuenta de la importancia del problema de la armonización de las actividades, no solamente entre los países donantes sino también entre éstos y los países beneficiarios, es necesario establecer un mecanismo de coordinación que tendría su sede en África y en el que participarían los órganos y organismos de las Naciones Unidas, y especialmente el PNUD.

18. Dentro de esta orientación, el Gobierno canadiense está dispuesto a ayudar al Comité Permanente Interestatal a cumplir su función de coordinación suministrándole, en caso necesario, asistencia técnica con este propósito.

19. El Organismo Oficial Canadiense para el Desarrollo Internacional elabora actualmente varios programas de medidas a mediano y a largo plazo en beneficio de la región saheliana y estudia a este respecto varias solicitudes que le ha dirigido el Comité Permanente Interestatal. La ayuda solicitada versa sobre los recursos hidráulicos y las presas, el desarrollo de la producción agrícola y la cría de ganado, el mejoramiento de los medios de transporte y la preparación de medidas destinadas a detener el avance del desierto.

20. La delegación canadiense ha estudiado con interés el proyecto de resolución y espera que en la medida en que permita a las delegaciones lograr un consenso, sea el punto de partida de una nueva acción internacional.

21. El Sr. OFWONO (Uganda) declara que, en la nota del Secretario General (A/9178) se ponen claramente en evidencia los problemas gravísimos que deben enfrentar los seis países de la región sudanosaheliana. Sin una acción concertada por parte de la comunidad internacional, la situación solamente puede agravarse. El representante de Uganda considera que solamente un programa de medidas a largo plazo permitirá impedir catástrofes análogas. Aun cuando la sequía es un fenómeno crónico en la región saheliana, parece que la comunidad internacional y los Estados interesados no han podido adoptar las medidas de precaución que se imponen.

22. El costo de los programas de medidas a corto y a largo plazo establecido por los seis países del Sahel asciende a mil millones de dólares, cifra que, en opinión de la delegación de Uganda, no es demasiado ambiciosa. Sin embargo, a juzgar por las contribuciones voluntarias que ya se han hecho, no es posible ser muy optimista en cuanto al volumen de la asistencia que han de recibir los países de la región y, sin duda, deberán contar principalmente con sus propios esfuerzos.

23. La delegación de Uganda se felicita por la creación del Comité Permanente Interestatal, y la de la Oficina Especial para el Sahel. Apoya el proyecto de resolución e insiste especialmente en la importancia del párrafo 6 porque, si no se permite a los países interesados que suspendan el pago de sus obligaciones financieras, no podrán reconstruir su economía. Por esta razón, la delegación de Uganda insta a las delegaciones de Francia y del Reino Unido a que acepten

que se mantenga el párrafo 6 en el proyecto de resolución, en la inteligencia de que las medidas de que ahí están previstas sólo tendrían un carácter provisional. Finalmente, el representante de Uganda expresa la esperanza de que el proyecto de resolución sea aprobado por unanimidad.

24. El Sr. FERGUSON (Estados Unidos de América) recuerda que, en su exposición en la Asamblea General, el Presidente de la República del Alto Volta habló con elocuencia sobre los estragos causados por la sequía en los países del Sahel y la lucha que libran estos países por sobrevivir.

25. El Gobierno de los Estados Unidos seguirá apoyando el esfuerzo realizado por los países interesados y las organizaciones internacionales para hacer frente a la amenaza del hambre y emprender los trabajos de socorro necesarios. Con este propósito, el Gobierno estadounidense ha suministrado hasta ahora a los seis países del Sahel una ayuda que asciende a más de 47 millones de dólares, de los cuales 40 millones de dólares se destinaron a productos alimenticios. Esta ayuda continuará, y el Congreso de los Estados Unidos tiene ante sí un proyecto de ley encaminado a consignar un crédito adicional de 30 millones de dólares para ayudar a los países del Sahel.

26. Sin embargo, los socorros de urgencia no son suficientes; es necesario asimismo preocuparse por la reconstrucción de las economías de estos países y su desarrollo a largo plazo, y dedicarse al problema de la protección de los recursos naturales tales como el suelo y el agua, que tienen una importancia fundamental para el desarrollo.

27. El Gobierno de los Estados Unidos ha encargado al MIT (Massachusetts Institute of Technology) que realice un análisis sistemático de las diversas posibilidades de desarrollo que se ofrecen a los países del Sahel. Los resultados serán comunicados en 1974.

28. Una operación de socorro de la amplitud que las circunstancias exigen no puede tener éxito sin una auténtica coordinación. No existe coordinación sin cooperación y, por ello, la creación del Comité Permanente Interestatal es una iniciativa muy feliz. Además, es necesario que exista coordinación no solamente entre los países donantes sino también entre éstos y los países beneficiarios. El mecanismo de las Naciones Unidas al que se ha encargado la coordinación de las actividades de socorro podrá demostrar si puede realmente enfrentarse en forma eficaz con los problemas económicos y sociales provocados por catástrofes nacionales. Por lo tanto, la delegación de los Estados Unidos insta a todos los Estados Miembros y a todas las instituciones a que cooperen entre sí lo más estrechamente posible.

29. Los países del Sahel, una vez que la crisis actual haya pasado, deberán enfrentar la tarea de continuar su desarrollo en condiciones muy difíciles. El Gobierno de los Estados Unidos se compromete a participar en este esfuerzo a mediano y largo plazo y rinde homenaje al valor y la dignidad que han demostrado constantemente los pueblos de la región.

30. El Sr. SCHWARTZ (España) considera alentadora la solidaridad que ha demostrado la comunidad internacional para conceder socorro de urgencia a los países del Sahel. En adelante, deberá hacer lo posible, en el marco de un programa de medidas a mediano y

largo plazo, para ayudar a esos países en sus esfuerzos por restablecerse y para evitar que se repita una catástrofe semejante, tal como lo han hecho notar el Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General y los representantes del Alto Volta. El Gobierno de España, por su parte, está dispuesto a participar en un programa de esa índole.

31. La delegación de España apoya el proyecto de resolución, que considera un documento importante y equilibrado, capaz de facilitar el encauzamiento de la ayuda necesaria a los países del Sahel. Con todo, podría mejorarse la redacción de algunos pasajes, principalmente con el fin de disipar las dudas que pudieran haber con respecto a su verdadero alcance.

32. El Sr. ROUGET (República Federal de Alemania) manifiesta que su delegación ha escuchado con mucho interés lo que se ha dicho, tanto en sesión plenaria, como en la Segunda Comisión, sobre la situación en la región sudanoheliana. El orador aprovecha esta oportunidad para señalar a la Comisión lo que ha hecho o lo que hará el Gobierno de la República Federal de Alemania para resolver los problemas a corto, mediano y largo plazo de la región. En total, la contribución de la República Federal de Alemania, incluso su participación en los aportes de la CEE, asciende a más de 40 millones de dólares, sin contar los gastos correspondientes a los aviones que ha proporcionado para transportar mercaderías a las zonas damnificadas. Una parte de la asistencia bilateral fue otorgada por intermedio de la FAO, y el Gobierno de la República Federal ha decidido entregar 1.800.000 marcos al Fondo fiduciario de la FAO. Además, está dispuesto a ayudar al Comité Permanente Interestatal para poner en marcha los servicios necesarios, concediéndole una suma que podría llegar hasta los 400.000 dólares.

33. El Ministro de Cooperación Económica de la República Federal de Alemania, Sr. Eppler, visitó el Alto Volta y el Níger, donde se le informó de las prioridades fijadas por los seis países. El Gobierno de la República Federal reconoce lo bien fundado del orden de prioridades decidido y hará cuanto esté a su alcance para apoyar los esfuerzos destinados a darle cumplimiento. Ya ha aceptado conceder al Alto Volta y al Níger créditos por valores que llegan a 20 millones de marcos para cada uno pagaderos en 1973. Los países interesados podrán comprar materiales en los países que deseen. El Gobierno de la República Federal apoya desde ahora el programa emprendido bajo la dirección de la OMS para luchar contra la oncocercosis.

34. En relación con el proyecto de resolución en examen, la delegación de la República Federal se asocia a las observaciones de los representantes de Francia y del Reino Unido en la sesión precedente. Debería revisarse el texto del párrafo 6 con el fin de hacerlo más aceptable para algunas de las delegaciones. Además, para armonizar el párrafo 10 de la parte dispositiva con el párrafo 8, el párrafo 10 podría comenzar así: "Pide al Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente . . .".

35. El Sr. HARTNACK (Dinamarca) comprueba la gravedad de la situación en la región sudanoheliana. El Gobierno de Dinamarca apoyó sin reservas las peticiones de asistencia que se hicieron a la comunidad internacional en el curso de la primavera y el verano de 1973. La exhortación del Director General de la FAO y

las que figuran en las resoluciones 1759 (LIV) y 1797 (LV) del Consejo Económico y Social señalaron debidamente a la atención la gravedad de la situación y la necesidad de asistencia inmediata y a largo plazo. Afortunadamente, la comunidad internacional respondió generosa y rápidamente a estas exhortaciones. En mayo de 1973, el Gobierno de Dinamarca decidió entregar al programa de asistencia de la FAO una contribución especial de urgencia de un millón de coronas. A esta primera contribución, siguió una nueva entrega de un millón de coronas en julio. Estas sumas se agregan a la contribución ordinaria del Gobierno danés al PMA. El Programa danés de ayuda al desarrollo concedió o concederá al Senegal, al Chad, al Alto Volta y al Níger, sumas aún no utilizadas, a título de contribución para la ejecución del plan a mediano y a largo plazo. También han realizado esfuerzos las organizaciones privadas de Dinamarca y el Fondo Europeo de Desarrollo, y la Comisión de la CEE propuso aportar una contribución considerable en forma de productos alimenticios por valor de 51 millones de dólares.

36. Sin embargo, son indispensables esfuerzos concertados y bien organizados para que la situación vuelva a ser lo que fuera hace solamente algunos años. Los servicios creados bajo los auspicios del Secretario General y bajo la supervisión del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y Asuntos de la Asamblea General, representan un valioso esfuerzo de coordinación. El Gobierno de Dinamarca estima, en efecto, que la cooperación y la organización deben tener lugar en el ámbito de las organizaciones internacionales.

37. Cabe esperar que pronto se resuelvan en gran parte los problemas inmediatos de la región sahariana pero, como ya se ha destacado, el problema fundamental consiste en hacer habitables los desiertos y otras regiones expuestas a las sequías, y la comunidad internacional no debe perder de vista este objetivo.

38. La delegación de Dinamarca podrá apoyar el proyecto de resolución, en la esperanza de que se presenten pronto ciertas modificaciones que permitan su aprobación por consenso.

39. El Sr. FRANCK (Bélgica) manifiesta que, ante el drama del Sahel, y a semejanza de muchos otros países, Bélgica ha procurado, en la medida que lo permiten sus medios, aportar una participación lo más concreta posible al gran movimiento de solidaridad que se ha manifestado en favor de las poblaciones sahelianas.

40. Deseoso de dar la máxima eficacia a su asistencia, el Gobierno de Bélgica cooperó estrechamente con el Comité Permanente Interestatal, las autoridades locales, la FAO, la CEE y los representantes del Fondo Europeo para el Desarrollo. Es indudable que la falta de un mecanismo de coordinación ya existente fue, en la primera etapa, un grave obstáculo pero el mecanismo actualmente en vigencia es satisfactorio. El orador señala igualmente que su Gobierno se ha preocupado de coordinar su acción con la de las organizaciones no gubernamentales de ayuda al desarrollo, tanto belgas como internacionales. La participación de Bélgica en los socorros de urgencia será seguida por una contribución a los proyectos a mediano y a largo plazo en beneficio de las poblaciones de la región del Sahel.

41. Aunque la delegación de Bélgica ve con beneplácito la orientación general del proyecto de resolución, se pregunta si el párrafo 6 de la parte dispositiva, que concierne a las obligaciones financieras de los países interesados, refleja bien la naturaleza contractual de las relaciones de que en él se trata y considera que el texto debiera modificarse a fin de reflejar mejor esta realidad.

El Sr. Gabre-Sellasie (Etiopía) ocupa la Presidencia.

42. El Sr. SHIRIMANGA (Burundi) se asocia a los representantes que han hablado en apoyo del proyecto de resolución (A/C.2/L.1290). Es inútil describir más aún la amplitud de la catástrofe; está en juego la supervivencia de millones de seres humanos, y hay que congratularse por los resultados ya obtenidos gracias a la solidaridad internacional. Los víveres, medicamentos y dinero distribuidos entre la población han permitido reducir el número de víctimas.

43. Aún se plantean problemas respecto a 1973-1974 a causa de la incertidumbre acerca de los resultados de la próxima cosecha. Por ello, es posible que se necesite una nueva ayuda a corto plazo. Sin embargo, para impedir que se repita la catástrofe, es preciso reconstituir la economía de los países interesados con ayuda de la comunidad internacional. El programa aprobado por los ministros de los seis países sahelianos durante su reunión en Ouagadougou del 7 al 10 de septiembre de 1973 es importante por los recursos financieros que exige, pero se debe admirar su seriedad y realismo, ya que sólo se encamina a reconstituir los bienes perdidos y a organizar la prevención de desastres en lo porvenir. Por consiguiente, los países del mundo entero deben oír con ánimo favorable ese llamamiento y responder al mismo en la medida de sus posibilidades.

44. Los organismos financieros internacionales han demostrado gran comprensión. El PNUD ha descrito los esfuerzos que ha desplegado en la región, y la delegación de Burundi le pide que sea flexible en su planificación, ya que ésta se formuló cuando la situación era muy distinta y el orden de prioridades ha cambiado. Por su parte, el BIRF ha concedido un empréstito ventajoso por intermedio de la AIF y se dispone a aplicar medidas flexibles a favor de los seis países.

45. En cuanto al proyecto de resolución, ciertas delegaciones han considerado que subsistían problemas respecto al pago de la deuda externa de los países damnificados. Cabe decir que en el proyecto no se pide que se cancele la deuda, sino únicamente que se aplase el pago de la misma mientras se restablece la economía de los países interesados. Además, dichos países figuran entre los menos avanzados del mundo en desarrollo y algunos de ellos no tienen acceso al mar; por ello, se necesitan medidas particularmente favorables. Por su parte, la delegación de Burundi apoya el proyecto de resolución.

46. El Sr. HAMID (Sudán) declara que es preciso resolver rápidamente el problema de la extensión del desierto. Como lo dijo el Ministro de Relaciones Exteriores del Sudán el 5 de octubre ante la Asamblea General (2142a. sesión plenaria), no se trata de un problema ecológico a corto plazo y ni siquiera de un problema que sólo concierne a la región del Sahel, pues de hecho se plantea en toda la región que se extiende entre el Senegal en el oeste y Etiopía y Somalia en el este.

47. En el proyecto de resolución se describen los diversos elementos de la situación. Si por unanimidad, la comunidad internacional lo apoyase, expresaría su plena solidaridad con los seis países de la región sudanoheliana.

48. A la delegación del Sudán le satisface la nota del Secretario General (A/9178). Cabe congratularse sin duda por la elección del Sr. Morse para que coordinara las actividades de los organismos de las Naciones Unidas. Por otro lado, la FAO merece los mayores elogios por la forma como coordinó los socorros de urgencia.

49. Aunque el propio Sudán no ha salido enteramente ileso, ha hecho un esfuerzo para contribuir al socorro. Ha concertado un acuerdo de cooperación con el Chad según el cual el Sudán dará a nacionales chadianos la formación técnica necesaria para ayudar a este país a desarrollar la campaña de profilaxis en la esfera de la ganadería. Ha donado 1.000 toneladas de sorgo al Chad y a Mauritania y ha facilitado el transporte y entrega de este producto al Chad. Además, el Sudán prevé la exención de los derechos de aduana relativos al sorgo comprado por el PNUD para las operaciones de socorro.

50. El Sr. GARCIA BELAUNDE (Perú) recuerda que hace pocos años el Perú sufrió terremotos que causaron 80.000 muertos. El país aún no se ha restablecido plenamente de esa catástrofe. Sin embargo, la solidaridad internacional se manifestó a la sazón por una ayuda generosa que facilitó la reconstrucción de la economía del Perú. Hoy los países del Sahel también necesitan la solidaridad internacional y la generosidad de los gobiernos.

51. El proyecto de resolución no sólo se encamina a remediar la situación inmediata, sino también a atacar la raíz del mal. Este es un momento particularmente propicio para que la comunidad internacional asuma sus responsabilidades y contribuya al desarrollo general de la región. La delegación del Perú ha decidido sumarse también a los autores del proyecto de resolución y espera que sea aprobado por unanimidad.

52. El Sr. VAN GORKOM (Países Bajos) observa que la comunidad internacional respondió con rapidez al llamamiento del Consejo Económico y Social y, dadas las circunstancias, con éxito ya que, gracias a su intervención, fue posible reducir las pérdidas de vidas humanas y bienes. Es preciso rendir homenaje a los gobiernos de los seis países interesados y, entre los organismos que prestaron asistencia el elogio corresponde sin duda en primer lugar a la FAO. Por su parte, el Gobierno de los Países Bajos contribuyó a las operaciones de socorro tanto en el plano bilateral como por intermedio de la FAO y de la CEE.

53. Después del socorro de urgencia, deben estudiarse ahora las necesidades a mediano y largo plazo de los países interesados. Para ello, conviene examinar las causas de la catástrofe e investigar la manera de impedir que se repita. Es preciso tener siempre presente que incumbe a los gobiernos interesados la responsabilidad principal y la reconstrucción y desarrollo a largo plazo, así como la coordinación de la asistencia externa. En efecto, esos gobiernos asumieron plenamente dicha responsabilidad durante la Conferencia de los Jefes de Estado de seis países víctimas de la sequía en Ouagadougou el 11 y 12 de septiembre, como lo demuestra la creación del Comité Permanente

Interestatal y la preparación de una lista inicial de proyectos nacionales y subregionales a mediano y a largo plazo cuyo objeto es luchar contra las causas de la sequía.

54. Sean cuales fueren las disposiciones de índole institucional o de otra índole que adopten los seis países, la asistencia que se les preste debe ajustarse a los planes de desarrollo que están en vigor. Las Naciones Unidas y sus organismos, sobre todo el PNUD, la FAO y el Grupo del Banco Mundial pueden y deben desempeñar un papel importante en la evaluación de las necesidades y en la reconstrucción a largo plazo. La delegación de los Países Bajos espera que el mecanismo de coordinación de las Naciones Unidas y sobre todo la Oficina Especial para el Sahel, aseguren la coordinación eficaz de todas las medidas, y seguirá de cerca el procedimiento por el cual la responsabilidad de la ejecución de los proyectos se confíe a su debido tiempo a otros organismos y programas de las Naciones Unidas. Tal vez el PNUD demuestre ser la entidad más calificada para asegurar la coordinación, pues cuenta sobre el terreno con representantes residentes que pueden supervisar la formulación y ejecución de los proyectos. Será necesario establecer una cooperación estrecha con el Fondo Europeo de Desarrollo y el BIRF. La lista de proyectos nacionales y subregionales a mediano y largo plazo, redactada por el Comité Permanente Interestatal, debe servir de punto de partida para los esfuerzos de los organismos de las Naciones Unidas. Estos proyectos se deberían incorporar a las actividades de programación por países y a los programas regionales existentes. En cuanto a la financiación de tales proyectos, la delegación de los Países Bajos preferiría que se recurriese a los fondos y programas que ya existen, tales como el Fondo Europeo de Desarrollo, el Banco Mundial y el Banco Africano de Desarrollo, el PNUD y, tal vez en fecha próxima, el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo y la Capitalización.

55. El Sr. KONGSIRI (Tailandia) dice que la situación de los países de la región sudanosaheliana es tanto más deplorable cuanto que cuatro de ellos pertenecen a la categoría de los menos avanzados entre el grupo de países en desarrollo. La delegación de Tailandia se ha enterado con alivio de que en fecha reciente las lluvias han sido más abundantes. Gracias a las medidas encomiables que ha tomado la comunidad internacional, la situación ya no es tan crítica. Pero queda mucho por hacer y es preciso esperar que las medidas que se han de tomar para impedir una crisis en 1974 cuenten con el apoyo sin reserva de los Estados Miembros y sean coronadas por el éxito.

56. El proyecto de resolución versa sobre las medidas a mediano y a largo plazo. A juicio de la delegación de Tailandia, es particularmente importante el párrafo 8 de la parte dispositiva, en el cual se pide al Consejo de Administración del PNUD que dé prioridad elevada durante el decenio de 1970 a los programas de desarrollo regionales que se refieran directa o indirectamente al problema de la sequía, ya que muchos países, incluso la propia Tailandia, sufren a causa de este flagelo.

57. La delegación de Tailandia aprueba el sentido general y los propósitos del proyecto de resolución, y el orador anuncia que recientemente su Gobierno decidió aportar 10.000 dólares al Fondo fiduciario de la FAO

para las operaciones de socorro al Sahel, en respuesta a los llamamientos hechos en las resoluciones 1759 (LIV) y 1797 (LV) del Consejo Económico y Social y por el Director General de la FAO.

58. El Sr. AL-TAJIR (Emiratos Arabes Unidos) declara que la tragedia que ha sobrevenido en la región sudanosaheliana ha preocupado muchísimo al Gobierno de los Emiratos Arabes Unidos. Su Gobierno se compromete a apoyar todos los esfuerzos internacionales que se hagan para resolver ese grave problema. Además, en la Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los países no alineados en Argel (5 a 9 de septiembre) anunció que aportaría una contribución de 3 millones de dólares para la reconstrucción de la región.

59. El orador anuncia que su delegación figura ahora entre los autores del proyecto de resolución y espera que sea aprobado por unanimidad.

60. El Sr. ELIASHIV (Israel) declara que su delegación apoya sin reservas el programa de acción y el orden de prioridades aprobados en favor de las poblaciones amenazadas por el hambre y la desnutrición.

61. Israel ha aportado una contribución al Fondo fiduciario de la FAO y ha prestado ayuda directa en forma de servicios de expertos en silvicultura y en aprovechamiento de recursos hidráulicos. Israel ha adquirido en efecto una experiencia considerable en estas esferas a causa de las condiciones geográficas adversas a las que debe hacer frente.

62. El Sr. CAVAGLIERI (Italia) declara que su país adoptó medidas inmediatas para ayudar a los países de la región sudanosaheliana. Se expidieron a Ouagadougou medicamentos, vacunas y productos alimenticios, se usaron dos aviones y un helicóptero para transportar el material y, además, Italia prestó ayuda financiera por intermedio de la FAO y la CEE.

63. La delegación de Italia ha tomado nota con satisfacción de la cooperación estrecha que existe entre los Gobiernos de los seis países y aprueba lo hecho por la FAO y las Naciones Unidas en Nueva York y en Ouagadougou para coordinar la asistencia prestada por los organismos de las Naciones Unidas. La exposición de estas medidas que figura en la nota del Secretario General (A/9178) es elocuente y todos los trabajos futuros deben ser estimulados debidamente.

64. Por consiguiente, la delegación de Italia ha examinado con ánimo favorable el proyecto de resolución que tiene ante sí la Comisión. Aunque aprueba en general dicho proyecto, estima que ciertas medidas de asistencia sólo se deben prever si las solicitan los gobiernos interesados y sólo se deben emprender a base de acuerdos directos. Esta observación se aplica en particular a los párrafos 5 y 6 del proyecto, que convendría redactarlos con más claridad y precisión.

65. El Sr. AL-KHUDHAIRY (Irak) observa con satisfacción que los esfuerzos concertados de la comunidad internacional han dado frutos y que la suerte de la población sudanosaheliana mejora poco a poco. Por su parte, el Irak participó en lo que se ha realizado mediante una contribución financiera que aportó en respuesta al llamamiento formulado por la FAO. Aunque quepa felicitarse por los esfuerzos colectivos de los países afectados por la sequía, así como por los programas emprendidos bajo la égida de las Naciones Unidas para remediar las consecuencias del desastre, la

delegación del Irak no puede evitar una cierta inquietud cuando considera las posibilidades que se ofrecen de encontrar remedio a largo plazo para desastres de ese tipo. En su opinión, debe darse preponderancia a las medidas a mediano y largo plazo. Pero el éxito de estas medidas depende esencialmente de la voluntad de los países ricos de aportar una contribución en efectivo y en especie. A este respecto, cabe esperar que la propuesta formulada por la Unión Soviética en la 2125a. sesión plenaria, encaminada a reducir en un 10% los presupuestos militares de los Estados miembros permanentes del Consejo de Seguridad y a utilizar parte de los recursos así liberados en la prestación de asistencia a los países en desarrollo sea aprobada por los países desarrollados.

66. Los desastres naturales del tipo del que asoló a la región sudanoheliana no están limitados a esa sola región; así, en los países árabes, el desierto no cesa de ganar terreno. Por lo tanto, su delegación propone una enmienda al proyecto de resolución tendiente a agregar en el párrafo 10 las palabras "y de otras regiones en que imperan condiciones análogas" después de las palabras "los países que lindan con el Sáhara". El orador espera que los autores acepten esta enmienda y anuncia que su delegación desearía unirse a los autores del proyecto de resolución.

67. El Sr. YUSUF (Nigeria) dice que la sequía que asoló la zona sudanoheliana no se limita en realidad a los seis países más a menudo mencionados. En efecto, no hay casi ningún país de la parte occidental de África que no haya sido afectado de una u otra manera. Así, la región septentrional de Nigeria también fue víctima de la sequía, que ha tenido consecuencias catastróficas sobre la ganadería y la agricultura.

68. En todo caso, a pesar de sus propias dificultades, Nigeria ofreció una modesta contribución financiera a los países vecinos en el marco de los socorros de urgencia. Se trata ahora de tomar medidas a mediano y a largo plazo, y Nigeria se une a los que hicieron un llamamiento a la comunidad internacional para pedirle que cooperara al máximo con el Secretario General con miras a ejecutar el plan descrito en su nota (A/9178). Esta cooperación internacional es tanto más necesaria cuanto que la mayoría de los países en la región forman parte del grupo de países menos adelantados y, en consecuencia, tienen necesidad de una asistencia particular. Es alentador observar que estos países tomaron medidas inmediatas para establecer un Comité Permanente Interestatal de Lucha contra la Sequía en el Sahel, y el orador subraya que todos los esfuerzos de las Naciones Unidas deben ser coordinados y sincronizados con la acción de ese Comité. Por último, la delegación de Nigeria declara que desearía unirse a los autores del proyecto de resolución A/C.2/L.1290.

69. El Sr. OGISO (Japón) expresa su profunda solidaridad con los pueblos y los Gobiernos de los países afectados por la sequía. Gracias a los esfuerzos meritorios de los gobiernos, en particular de los de los propios países afectados, y de las organizaciones internacionales, en particular de la FAO, el peor momento de la crisis ya ha pasado. Por su parte, el Gobierno del Japón ha aportado una contribución de casi un millón de dólares por conducto de la Oficina Especial para las Operaciones de Socorro al Sahel. Su Gobierno considera que conviene ahora evaluar las necesidades para 1974, y que el informe de la misión de

múltiples donantes de la FAO debería ser muy útil para ese fin.

70. Las actividades a mediano y a largo plazo serán utilísimas no sólo para evitar que la situación se repita sino también para acelerar el desarrollo de la región sudanoheliana. La planificación del desarrollo debería pues incluir medidas de prevención de los desastres naturales.

71. Su delegación considera indispensable recurrir al máximo a la experiencia del PNUD y de la CEPA para ejecutar los proyectos fijados por la reunión de ministros de los seis países del Sahel en Ouagadougou. En efecto, el proceso de restablecimiento de la región debe formar parte de los programas de desarrollo que exigen que se ponga de relieve el desarrollo rural y regional.

72. La delegación del Japón espera que el proyecto de resolución pueda aprobarse por consenso y que los autores puedan estudiar cuidadosamente las observaciones formuladas por las diversas delegaciones, en particular por las de Francia y el Reino Unido, respecto del párrafo 6 de la parte dispositiva.

73. El Sr. SIDDIQ (Afganistán) se felicita de la eficacia de la asistencia ofrecida por los organismos de las Naciones Unidas a los países de la región sudanoheliana y considera que esta asistencia debería proseguir. Su país, que sufrió hace algunos años un desastre análogo, conoce todos sus efectos y manifiesta su profunda solidaridad a las poblaciones afectadas.

74. Su delegación apoya el proyecto de resolución y espera que sea aprobado por unanimidad, de manera que pueda ofrecerse a los países víctimas de la sequía una asistencia a largo plazo que les permita superar esta crisis.

75. El Sr. MBEDO (República Centroafricana) declara que, a partir de este momento, la comunidad internacional debe cambiar su actitud que consiste en actuar únicamente después de los desastres en lugar de prevenirlos. En este caso, los medios científicos habían hecho muchas advertencias. En efecto, los expertos demostraron que, en la región de que se trata, el desierto avanza a razón de 2 kilómetros por año y que todos los años se transforma en desierto una superficie igual a la de Suiza. Ya en 1962, la FAO denunció las condiciones que provocan la erosión del suelo, la desaparición del agua y por último la muerte de animales y personas. Ahora bien, los gobiernos y las organizaciones internacionales no respondieron a esa advertencia y fue necesario que se produjera la catástrofe para que, finalmente, el mecanismo se pusiera en marcha. Afortunadamente, la reacción en ese momento fue rápida y se hicieron esfuerzos eficaces, pero no por ello es menos cierto que queda mucho por hacer.

76. El desastre puede ahora volver a ocurrir en otra parte, porque el patrimonio de tierras de la humanidad no cesa de disminuir día a día debido al avance de los desiertos. En consecuencia, las medidas de urgencia no bastan y es indispensable adoptar un plan a largo plazo. A este respecto, su delegación apoya sin reservas el programa de los seis países e insiste en la importancia del factor tiempo. Apoya el llamamiento dirigido por el Alto Volta a los organismos internacionales de financiación para que aligeren sus procedimientos y les den mayor flexibilidad.

77. Su delegación se une a los autores del proyecto de resolución y espera que sea aprobado por unanimidad.

78. El Sr. ABHYANKAR (India) apoya el proyecto de resolución y votará a favor del mismo. La gravedad de la situación exige que la comunidad internacional tome una decisión por unanimidad y, por lo tanto, cabe esperar que los autores puedan tener en cuenta las reservas expresadas por algunas delegaciones.

79. El Sr. HACHANI (Túnez) declara que el proyecto de resolución tiene el objeto de dar a los seis países de la región sudanoheliana los medios para tomar medidas a largo plazo cuya extrema necesidad todos conocen. Además, está encaminada a resolver no sólo los problemas de la región sino también el problema de la sequía en general, que aflige a muchos países, sobre todo a los situados al borde del Sáhara. Conviene pues insistir en particular en los párrafos 8 y 10 de la parte dispositiva, tendientes a atacar la raíz misma del mal.

80. El Sr. DIAW (Mali) insiste en los esfuerzos realizados por cada uno de los países del Sahel, incluso antes de la llegada de los socorros. Así, en Mali se tomaron muy rápidamente medidas de urgencia y se encargó a un comité nacional de ayuda a las víctimas de la sequía la tarea de evaluar los daños así como de recoger, transportar y distribuir los socorros. En cada región se creó un subcomité análogo al comité nacional, al que se encargó la tarea de transportar la ayuda hasta los centros de distribución.

81. En el plano subregional, la creación del Comité Permanente Interestatal de Lucha contra la Sequía en el Sahel demuestra la voluntad de los seis países de conjurar esta calamidad. Sus efectos no han sido vanos, tanto más que la comunidad internacional ha respondido al llamamiento de la FAO. La delegación de Mali agradece profundamente a todos los países y a todas las organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales que dieron pruebas de solidaridad activa. Agradece también a las delegaciones que apoyan el proyecto de resolución y espera que éste sea aprobado por unanimidad.

82. El Sr. ROTHERMEL (Representante del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General), respondiendo a observaciones relativas a los gastos de la Oficina Especial para el Sahel (A/9178, párrafo 20), subraya que se han hecho esfuerzos por mantenerlos a un nivel mínimo, en particular los de personal, recurriendo a voluntarios y destacando a funcionarios del cuadro orgánico de otros

servicios. Por otra parte, en la partida "Alquiler de locales" el importe para 1974 es netamente superior al de 1973 porque en 1973 sólo fue necesario alquilar locales durante tres meses, en tanto que en 1974 el alquiler durará todo el año. En cambio, la cantidad relativa a "Suministros de oficina y gastos varios" es mayor para 1973 que para 1974 porque algunos gastos sólo se realizan una vez.

83. El Sr. DIALLO (Alto Volta) da las gracias, en nombre de los seis países del Sahel, a las delegaciones que manifestaron su apoyo y su simpatía y se comprometieron a contribuir a los esfuerzos de restablecimiento. Los países de la región sudanoheliana han tomado buena nota de las medidas que sugirieron algunos países habida cuenta de su propia experiencia. Lo que se ha hecho o dicho les dio la impresión de que, gracias a la cooperación internacional, no hay nada que la comunidad internacional no pueda realizar.

84. Su delegación espera que el proyecto de resolución sea aprobado por unanimidad. Algunas disposiciones de este proyecto reflejan más particularmente las principales preocupaciones de los seis países, en particular el párrafo 6. Cabe pues esperar que las consultas permitan elaborar una fórmula que respete tanto esas preocupaciones como las de los países desarrollados.

85. Algunas delegaciones han hecho propuestas encaminadas a robustecer y a ampliar el texto del proyecto de resolución y cabe desear que los otros autores las acepten. Cabe también esperar que el esbozo de respuesta que ya han obtenido los llamamientos hechos a la comunidad internacional, en particular a los países desarrollados y a los organismos internacionales de financiación, sea seguida de medidas que correspondan a la amplitud de las necesidades. El orador subraya el carácter modesto de los pedidos presentados y espera que se responda a las necesidades más urgentes, en particular en materia de recursos hidráulicos y transportes. Recuerda a este respecto que, con demasiada frecuencia, las solicitudes de asistencia en materia de transporte por carretera presentadas a las organizaciones internacionales son rechazadas por razones de rentabilidad económica.

86. El PRESIDENTE anuncia que las delegaciones de Bolivia, Botswana, Guyana, Lesotho, Malasia y Paraguay se han unido a los autores del proyecto de resolución A/C.2/L.1290, además de las que ya han anunciado su decisión de hacerlo.

Se levanta la sesión a las 13.20 horas.

1533a. sesión

Jueves 11 de octubre de 1973, a las 16.50 horas

Presidente: Sr. Zewde GABRE-SELLASSIE (Etiopía).

A/C.2/SR.1533

TEMA 101 DEL PROGRAMA

Examen de la situación económica y social de la región sudanoheliana asolada por la sequía y medidas que habrán de tomarse en su favor (conclusión) (A/9178, A/C.2/L.1290)

1. El Sr. DIALLO (Alto Volta) dice que los patrocinadores y las delegaciones interesadas han celebrado consultas sobre el proyecto de resolución A/C.2/L.1290 y han introducido ciertos cambios que esperan sean aceptables para todas las delegaciones. El orador agradece a todos aquellos que han participado